

Cher propriétaire du système FORA TM10, FR

Vous venez de faire l'acquisition du moniteur de température portable FORA TM10 et nous vous en félicitons. Veuillez lire attentivement les présentes instructions avant d'utiliser le moniteur et les conserver soigneusement pour un usage ultérieur. Munie de la fonction Bluetooth, le moniteur de température permet de détecter la température et d'afficher, avec précision et instantanément, les températures axillaires mesurées. Si vous avez des questions sur ce produit autres que celles abordées dans le présent manuel, veuillez prendre contact avec le service-clientèle local ou votre revendeur.

USAGE PRÉVU

Le moniteur de température portable FORA TM10 est un thermomètre équipé de la technologie Bluetooth. Il sert à mesurer et à surveiller la température du corps. Destiné à un usage domestique, cet appareil convient aux enfants de moins de 3 ans.

SÉCURITÉ

1. Comme avec tout moniteur de température, il est crucial d'appliquer la bonne technique pour obtenir des résultats précis. **Veuillez lire attentivement les présentes instructions avant d'utiliser le moniteur.**
2. Utilisez le moniteur à une température ambiante comprise entre 5 °C et 40 °C (41 °F à 104 °C) et un taux d'humidité compris entre 15% et 93%.
3. Rangez le thermomètre dans un endroit sec et frais.
- Conditions de stockage: températures comprises entre -25 °C et 70 °C (-13 °F à 158 °F); humidité relative entre 10% et 95%.
4. Évitez la lumière directe du soleil.
5. Evitez de laisser tomber le moniteur. Si cela se produit et que l'appareil est selon vous endommagé, veuillez sans attendre contacter le service-clientèle.
6. Ne démontez pas l'appareil.
7. Respectez à tout moment les précautions de sécurité de base, en particulier quand le moniteur est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées ou en leur proximité.
8. Le moniteur ne doit en aucun cas venir se substituer aux conseils prodigués par un médecin.
9. La pile est bien scellée dans le moniteur afin de réduire le risque d'être avalée par les enfants.

GARDER CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR

APERCU DU PRODUIT (a)

1 Bouton ON/OFF	3 Capteur
2 Couvercle de la pile	Plage de mesure applicable sur le haut du bras: 12 cm - 20 cm (4,7" - 7,8")

Ecran du thermomètre (b)

1 Indicateur de la pile	3 Unité de température
2 Symbole Bluetooth	4 Lecture de la température

COMMENT SAVOIR SI UNE TEMPÉRATURE EST NORMALE?

La température du corps humain est une donnée complexe et non-linéaire, elle est sujette à de nombreuses sources de variations internes et externes. La température corporelle normale (axillaire), pour les hommes comme pour les femmes, est de 36,3 °C (97,3 °F) - 97,7 °F (98,6 °F). Source: Gregory Kelly, ND, Alternative Medicine Review 2006;11(4): 278-293.

Remarque:

- Veuillez consulter un médecin si la température de votre nourrisson n'est pas comprise dans la plage de température normale précédemment indiquée.
- Les températures axillaires sont généralement de 0,5 °C / 1,0 °F en dessous des températures mesurées par la bouche.

APPARIEMENT BLUETOOTH

Vous pouvez transmettre vos données à partir du moniteur vers votre appareil à l'aide de la fonction Bluetooth. Veuillez contacter le service-clientèle local ou votre revendeur si vous avez besoin d'aide. Notez que vous devez achever l'appariement entre le moniteur et le récepteur Bluetooth avant de transmettre des données.

Appariement avec votre appareil mobile

1. Installez le logiciel (IFORA BM) sur votre appareil muni du système iOS ou Android. (c)
2. Allumez la fonction Bluetooth sur votre appareil mobile.
3. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour mettre l'appareil sous tension.
4. Assurez-vous que votre FORA TM10 est correctement apparié avec votre appareil ou ordinateur muni du système iOS ou Android en suivant les instructions ci-après. (d)

Remarque: Cette étape est recommandée lorsque l'utilisateur a besoin d'appairer cet appareil à un récepteur Bluetooth pour la première fois, ou si l'utilisateur a besoin d'appairer cet appareil à un nouveau récepteur Bluetooth.

5. Une fois l'appariement correctement effectué, la fonction Bluetooth doit être activée avant de transmettre des données à votre application.

Indicateur Bluetooth sur votre moniteur

INDICATEUR BLUETOOTH	STATUT
●))	La connexion Bluetooth est établie.

Remarque:

- Assurez-vous que la fonction Bluetooth est bien activée sur votre appareil avant de transmettre des données et que le moniteur se trouve dans la plage de réception. En ce qui concerne les exigences relatives à la version de votre système d'exploitation, veuillez-vous reporter à l'App Store ou Google Play lorsque vous téléchargez l'application.
- Comme la fonctionnalité Bluetooth peut varier d'un téléphone mobile à un autre, des problèmes de compatibilité peuvent se produire entre votre appareil mobile et le thermomètre.

COMMENT MESURER VOTRE TEMPÉRATURE?

En tout premier, retirez le loquet de protection. (e)

1. Essayez-vous le dessous du bras avec une serviette sèche avant d'utiliser le moniteur de température.
2. Enfilez le moniteur de température. Adaptez le brassard pour vous assurer que le capteur de température se trouve sous le bras au centre de l'aisselle. Assurez-vous que le capteur de température est correctement placé sur votre aisselle. La position est importante pour obtenir des résultats précis. (f)
3. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour mettre le moniteur de température sous tension. (g)

Surveillance de la température corporelle des enfants avec IFORA BM

1. Pour surveiller la température des enfants avec l'application, vous devez entrer IFORA BM sur votre appareil. (h)
2. Quand le thermomètre est sous tension et apposé sur l'enfant, il commence à

Gentile utente del sistema FORA TM10 IT

Grazie di aver acquistato il monitor di temperatura con braccialetto FORA TM10. Per un uso corretto e sicuro del dispositivo leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per futuro riferimento. Il prodotto comprende un monitor di temperatura Bluetooth con rilevazione termica e schermo a bassa tensione per fornire una lettura precisa e immediata della temperatura asciellare. Per ulteriori informazioni riguardo al prodotto rivolgersi al servizio clienti locale o al rivenditore.

USO PREVISTO

Il monitor di temperatura con braccialetto FORA TM10 è un termometro dotato di tecnologia Bluetooth per la misurazione e il monitoraggio della temperatura corporea. È indicato per l'uso domestico su bambini fino a 3 anni.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

1. Come per qualsiasi monitor di temperatura, per ottenere risultati precisi è fondamentale adottare una tecnica corretta. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.
2. Usare il monitor sempre a una temperatura operativa compresa tra 5 °C e 40 °C (tra 41 °F e 104 °F) e un'umidità relativa tra 15% e 93%.
3. Conservare sempre il termometro in luogo fresco e asciutto. Condizioni di conservazione: temperatura compresa tra -25 °C e 70 °C (tra -13 °F e 158 °F); umidità relativa tra 10% e 95%.
4. Evitare l'esposizione alla luce diretta del sole.
5. Non fare cadere il monitor. Se in seguito a caduta il monitor sembra danneggiato, rivolgersi immediatamente al servizio clienti.
6. Non smontare il monitor.
7. Osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza, in particolare quando il monitor viene usato su o in presenza di bambini o disabili.
8. Questo monitor non sostituisce la consulenza medica.
9. La batteria è ben sigillata all'interno del monitor per ridurre il rischio di essere inghiottita dai bambini.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (a)

1 Tasto ON/OFF	3 Sensore
2 Coperchio vano batterie	Circonferenza braccio superiore: 12 cm - 20 cm (4,7" - 7,8")

SCHERMO DEL TERMOMETRO (b)

① Indicatore di batteria	③ Unità di temperatura
② Simbolo Bluetooth	④ Lettura della temperatura

COSA SI INTENDE PER TEMPERATURA "NORMALE"?

La temperatura corporea è un dato complesso e non lineare soggetto a molte fonti di variazioni interne ed esterne. Una normale temperatura corporea media (sia per i maschi che per le femmine) si attesta, nella zona ascellare, a 36,3 °C (95,5 °F - 97,3 °F / 98,6 °F). Fonte: Gregory Kelly, ND, Alternative Medicine Review 2006;11(4): 278-293.

Nota:

- Consultare il medico se la temperatura del bambino non rientra nell'intervallo normale specificato.
- La temperatura ascellare normalmente è inferiore di 0,5 °C / 1,0 °F a quella orale.

Risoluzione dei problemi

Se, dopo l'accensione, sul monitor non appare alcun messaggio:

CAUSA POSSIBILE	INTERVENTO
Batterie scariche	Sostituire le batterie.
Monitor guasto	Rivolgersi al servizio clienti.

CARATTERISTICHE TECNICHE

N. modello: TD-1035

Dimensione e peso: 40,5 (L) x 27,5 (P) x 11,7 (A) mm, 18 g

Alimentazione: batteria al litio CR2032 da 3V

Durata della batteria: 200 ore di misurazione continua

Intervallo di misurazione: 20,00 °C - 45,00 °C (68,00 °F - 113,00 °F)

Visualizzazione temperatura bassa: < 20,00 °C (68,00°F) schermo: Lo

Range pressione atmosferica: < 45,00 °C (113,00°F) schermo: Hi

Altitudine operativa: 2000 m

Risoluzione schermo: 0,01 °C (0,01°F)

Accuratezza: ±0,10 °C (±0,18°F) per il range 20,00 °C - 34,99 °C (68,00°F - 94,98°F); ±0,05 °C (±0,09°F) per il range 35,00 °C - 38,00 °C (95,00°F - 100,40°F); ±0,10 °C (±0,18°F) per il range 38,01 °C - 45,00 °C (100,42°F - 113,00°F).

Unità di temperatura: °C o °F

Condizioni di funzionamento: da 5 °C a 40 °C (da 41 °F a 104 °F), U.R. 15%~93%

Condizioni di conservazione/trasporto: da -25 °C a 70 °C (da -13 °F a 158 °F), U.R. 10%~95%

Marcia internazionale protezione: IP22

Standard di riferimento: EN ISO 80601-2-56:2012, termometri clinici; ASTM E1112: IEC 60601-1, IEC 60601-1-1, IEC 60601-1-2 (EMC); EN 301 489-17, EN 300 328

Schermo: LCD

Uscita esterna: Bluetooth

Durata prevista di vita: 2 anni

INDICATORE BLUETOOTH NEL TERMOMETRO

INDICATORE BLUETOOTH	STATO
●))	È stata stabilita la connessione Bluetooth.

NOTA:

- Prima di procedere alla trasmissione dei dati verificare che la funzione Bluetooth del proprio dispositivo sia accessa o abilitata e che il termometro sia entro il raggio di ricezione. Per i requisiti della versione di OS consultare l'App Store o Google Play quando si scarica l'app.
- Poiché la funzione Bluetooth può variare da cellulare a cellulare, possono presentarsi dei problemi di compatibilità tra il cellulare e il termometro.

COME SI MISURA LA TEMPERATURA?

Come prima cosa rimuovere la linguetta di protezione della batteria. (e)

1. Strofinare l'aisselle con un panno asciutto prima di applicare il monitor di temperatura.
- Nota: Il monitor di temperatura può essere posizionato su un braccio qualsiasi.
2. Indossare il monitor di temperatura. Sistemare il braccialetto in modo tale che il sensore termico sia posizionato sotto il braccio al centro dell'aisselle. Verificare che il sensore termico sia collocato correttamente sull'aissella. La corretta posizione è importante per garantire la precisione dei risultati. (f)
3. Premere il tasto ON/OFF per accendere il monitor di temperatura. (g)

Monitoraggio della temperatura corporea del bambino con IFORA BM

1. Per monitorare la temperatura del bambino tramite l'app è necessario aprire IFORA BM nel proprio dispositivo. (h)
2. Quando il termometro è acceso e applicato sul bambino, inizia a monitorare la temperatura e a trasmettere i dati. Il monitor misura e visualizza la temperatura rilevata ogni minuto. (i)
3. È possibile impostare un intervallo di temperatura per definire quando l'app deve inviare una notifica. Ad esempio si può inserire la temperatura raccomandata dal medico curante. (j)
4. Se la temperatura corporea del bambino supera la temperatura impostata sul dispositivo appare una notifica. (k)

Nota:

- La temperatura fisiologica viene rilevata dopo aver indossato il monitor per 10 minuti.

SYMBOL INFORMATION / HINWEISE ZU DEN SYMBOLEN / Informations sur les symboles / INFORMAZIONI SUI SIMBOLI

Symbol / Symbol / Symbole / Simbolo	Referent / Bedeutung / Légende / Legenda
	• Consult instructions for use • Beachten Sie die Bedienungsanleitung • Consultez les instructions • Consultare le istruzioni per l'uso
	• Manufacturer • Hersteller • Fabricant • Fabricante
	• Serial number • Seriennummer • Numéro de série • Numero di serie
	• Caution, consult accompanying documents • Achtung, lesen Sie die beigelegten Dokumente • Attention, consultez la documentation fournie • Attenzione, consultare la documentazione allegata
	• Temperature limitation • Temperaturbegrenzung • Limites de température • Limite di temperatura
	• Type BF Equipment • Gerät des Typs BF • équipement de type BF • Apparecchiatura di tipo BF
	• Disposal of waste equipment • Entsorgen Sie die Verpackung • Collecte des équipements électriques et électroniques • Smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici
	• Ingress protection rating • Schutzgrad (IP)-Klassifizierung • Indice de protection • Livelli di protezione degli ingressi
	• CE mark • CE-Kennzeichen • Marque CE • Marchio CE
	• Humidity limitation • Einschränkung bei Luftfeuchtigkeit • Limites d'humidité • Limiti di umidità
	• Authorised representative in the European Community • Autorisierter Bevollmächtigter für die EU • Représentant autorisé de l'Union européenne • Rappresentante autorizzato per l'Unione Europea

Distributed by ForaCare Global Corp.
1F, No. 127, Wugong 2nd Rd., Wugu District, New Taipei City 24888, Taiwan
TEL: +886-2-66253345
FAX: +886-2-66259878
www.foracare.com

TaiDoc Technology Corporation
B1-7F, No. 127, Wugong 2nd Rd., Wugu Dist., 24888 New Taipei City, Taiwan
www.taidoc.com

MedNet GmbH
Borkstraße 10, 48163 Münster, Germany